

KUWAIT CYNOLOGICAL ASSOCIATION (KCA)

Mirqab, KBT Tower
 9th floor
 KW - SAFAT 13110
 KUWAIT

Tel: +965 22916326
 Mobile: +965 55585856
 Fax: +965 22916309

E-mail: info@kca-kw.com
 Website: <http://www.kca-kw.com/>

English	FCI PARTNERSHIP CONTRACT: KUWAIT
<p>The FCI and the KUWAIT CYNOLOGICAL ASSOCIATION (KCA) entered into a partnership contract on October 25, 2017. This contract confers on the KCA the status of FCI contract partner. From now on, the KCA is the only FCI contract partner existing in Kuwait. Consequently, the FCI members and contract partners are asked to pay particular attention to the following:</p> <p>1. Judges</p> <p>As long as the contract keeps running (5 years), no Kuwaiti judge is allowed to award the CACIB at international dog shows licensed by the FCI, conducted inside or outside Kuwait.</p> <p>2. Pedigrees and registration</p> <p>Please find herewith the export pedigree sample (Certified Pedigree EXPORT) issued by the contract partner KCA. It must be clear to the FCI members and contract partners that only dogs holding this Export Pedigree are allowed to take part in CACIB shows and CACIT trials. This also applies to FCI international Agility, Obedience, Races and Coursing competitions. In addition, Kuwaiti dogs can be registered with the studbook/appendix of an FCI member or contract partner only if they hold this type of pedigree. For all these purposes, as well as for breeding purposes, no other Kuwaiti pedigree can be admitted. Official FCI awards (CACIB, CACIT, CACIOB ...) and titles (World Winner, European Winner...) will be given, i.e. recognized by the FCI, only to the Kuwaiti dogs holding the attached official Kuwaiti export pedigree.</p> <p>The FCI members, contract partners and FCI events organisers must make sure that any Kuwaiti export pedigree they will be presented is exactly similar to the one attached. Should any doubt arise, please get in touch with the FCI Office.</p>	

Français	CONTRAT DE PARTENARIAT DE LA FCI : KOWEÏT
<p>La FCI et la KUWAIT CYNOLOGICAL ASSOCIATION (KCA) ont conclu un contrat de partenariat le 25 octobre 2017. Ce contrat confère à la KCA le statut de partenaire sous contrat de la FCI. Dès à présent, la KCA est le seul partenaire sous contrat de la FCI existant au Koweït.</p> <p>Les membres et partenaires sous contrat de la FCI sont par conséquent priés de prêter une attention particulière aux informations suivantes :</p> <p>1. Juges</p> <p>Durant toute la durée du contrat (5 ans), aucun juge koweïtien n'est autorisé à octroyer le CACIB dans des expositions internationales sous le patronage de la FCI, se déroulant au Koweït ou à l'étranger.</p> <p>2. Pedigrees et inscription au livre des origines</p> <p>Veuillez trouver ci-joint le modèle de pedigree d'exportation (Certified Pedigree EXPORT) émis par la KCA. Nous informons les membres et partenaires sous contrat de la FCI que seuls les chiens titulaires de ce pedigree d'exportation sont autorisés à prendre part à des expositions à CACIB et épreuves à CACIT. Cette mesure s'applique également aux concours d'Agility et d'Obedience ainsi qu'aux courses et coursing internationaux de la FCI. En outre, les chiens koweïtiens ne peuvent être inscrits dans le livre des origines/livre d'attente d'un membre ou partenaire sous contrat de la FCI que s'ils possèdent ce type de pedigree. Pour tous les cas exposés ci-dessus ainsi que pour l'élevage, aucun autre pedigree du Koweït ne peut être admis. Les récompenses officielles de la FCI (CACIB, CACIT, CACIOB,...) ainsi que les titres (Champion du monde, Champion d'Europe...) ne seront octroyés, à savoir reconnus par la FCI, qu'aux chiens koweïtiens titulaires du pedigree d'exportation officiel mentionné ci-dessus.</p> <p>Les membres de la FCI, les partenaires sous contrat de la FCI ainsi que les organisateurs de manifestations sous le patronage de la FCI sont priés de s'assurer que tout pedigree d'exportation du Koweït qui leur sera présenté est en tout point similaire au modèle ci-joint. En cas de doute, veuillez vous mettre en rapport avec le Secrétariat de la FCI.</p>	

Deutsch	FCI-PARTNERSCHAFTSVERTRAG MIT KUWAIT
<p>Die FCI und die KUWAIT CYNOLOGICAL ASSOCIATION (KCA) haben am 25. Oktober 2017 einen Vertrag unterzeichnet. Dadurch wird die KCA zum Vertragspartner der FCI und gilt ab diesem Datum als alleiniger Vertragspartner der FCI in Kuwait.</p> <p>In diesem Zusammenhang ersuchen wir die FCI-Mitgliedsländer und Vertragspartner folgendes zu beachten:</p> <p>1. Richter</p> <p>Während der Vertragsdauer von 5 Jahren ist es keinem kuwaitischen Richter gestattet, das CACIB an internationalen Ausstellungen der FCI innerhalb und außerhalb Kuwait zu vergeben.</p> <p>2. Ahnentafeln und Zuchtbucheintragungen</p> <p>In der Anlage finden Sie das Muster der Exportahnentafel (Certified Pedigree EXPORT), die durch den Vertragspartner KCA ausgegeben wird. Alle Mitgliedsländer und Vertragspartner der FCI werden ausdrücklich darauf hingewiesen, dass kuwaitische Hunde an CACIB-Ausstellungen und CACIT-Arbeitsprüfungen im Ausland nur dann zugelassen sind, wenn diese Exportahnentafel vorliegt. Dies gilt ebenfalls für internationale Agility und Obedience-Wettbewerbe, Rennen und Coursing der FCI. Die Urkunde ist zudem Voraussetzung für den Eintrag kuwaitischer Hunde in die nationalen Zuchtbücher/Anhangregister der FCI-Mitgliedsländer und Vertragspartner. Zu diesem Zweck aber auch für die Zucht darf keine andere Ahnentafel verwendet werden. Offizielle FCI-Anwartschaften (CACIB, CACIT, CACIOB) und Titel (Weltsieger, Europasieger...) können nur zugesprochen bzw. von der FCI anerkannt werden, wenn für den betreffenden Hund die anliegende offizielle Exportahnentafel vorliegt.</p> <p>Die FCI-Mitgliedsländer und Vertragspartner und die Organisatoren von FCI-Veranstaltungen sind verpflichtet, in jedem Einzelfall zu prüfen, ob die ihnen vorgelegten Exportahnentafeln dem beigelegten Muster entsprechen. Sollte es Zweifel über die Gültigkeit einer kuwaitischen Exportahnentafel geben, dann bitten wir Sie, sich an das Generalsekretariat der FCI zu wenden.</p>	

Español	SOCIO CONTRATANTE DE LA FCI: KUWAIT
<p>La FCI y la KUWAIT CYNOLOGICAL ASSOCIATION (KCA) firmaron un contrato de colaboración el 25 de octubre de 2017. Este contrato le da a la KCA el estatus de socio contratante de la FCI. De ahora en adelante, la KCA es el único socio contratante de la FCI que existe en Kuwait.</p> <p>Por lo tanto, les rogamos a los miembros y socios contratantes de la FCI prestarles atención a las informaciones siguientes:</p> <p>1. Jueces</p> <p>Mientras esté efectivo el contrato (5 años), ningún juez de la KCA tiene licencia para conceder el CACIB en cualquier exposición internacional de la FCI, llevada a cabo fuera o dentro de Kuwait.</p> <p>2. Pedigrís y registro en los libros de orígenes</p> <p>Sírvanse encontrar adjunto el modelo de pedigrí de exportación (Certified Pedigree EXPORT) emitido por la KCA. Informamos a todos los miembros y socios contratantes que sólo los perros que lleven este pedigrí de exportación pueden tomar parte en las exposiciones con CACIB y las pruebas con CACIT. Esta medida también se aplica a los concursos internacionales de Agility, Obedience, Carreras y Coursing de la FCI. Además, los perros kuwaitíes sólo pueden inscribirse en el libro de orígenes de un miembro o socio contratante de la FCI con tal que lleven este tipo de pedigrí. En todos los casos descritos arriba así como en caso de cría, no se puede admitir ningún otro modelo de pedigrí de Kuwait. Las recompensas oficiales de la FCI (CACIB, CACIT, CACIOB...) y los títulos (Campeón del mundo, Campeón de Europa...) se concederán, o sea serán reconocidos por la FCI, con tal que los perros premiados de Kuwait tengan el pedigrí de exportación oficial mencionado arriba.</p> <p>Se les ruega a los miembros y socios contratantes de la FCI así como a los organizadores de acontecimientos bajo el patrocinio de la FCI asegurarse de que cualquier pedigrí de exportación de Kuwait que se les presente es igual al modelo adjunto. En caso de duda, favor de contactarse con la Secretaría de la FCI.</p>	

The Executive Director
Le Directeur Exécutif
Der Exekutiv Direktor
El Director Ejecutivo



Y. De Clercq